GIGAVIEW820™

USER MANUAL 3

GEBRAUCHSANLEITUNG 9

GUIDE UTILISATEUR 15

MODO DE EMPLEO 21

MANUALE D'ISTRUZIONI 27

GEBRUIKSAANWIJZING 33

20351 / 20110418 - GIGAVIEW820™

© ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK

MARMITEK®

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product (battery panel excepted): the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified expert.
- Keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

1. INTRODUCTION

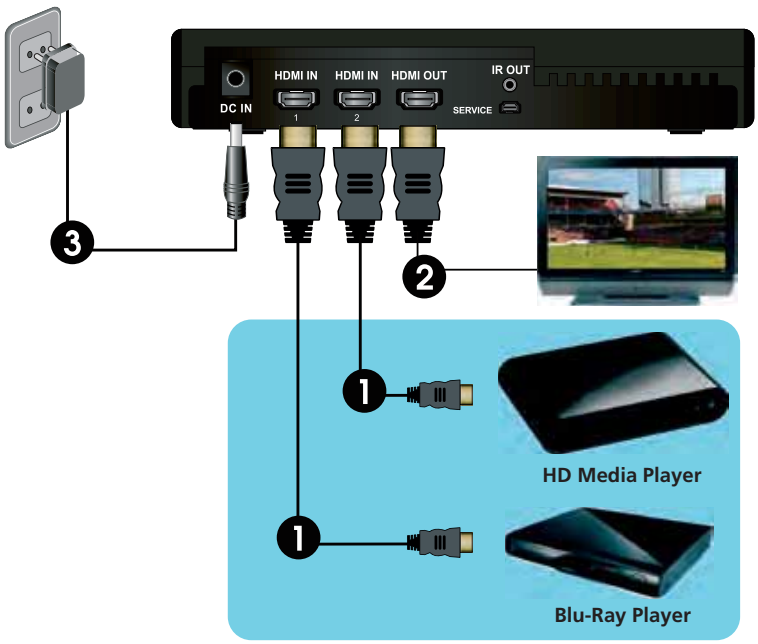
Congratulations on purchasing a Marmitek GigaView820! This allows you to connect a maximum of 2 HD devices and send the HD signal wirelessly to your HDTV or HD projector. Examples of HD devices include: HD DVD players, Blu-ray players, HD set-top boxes, PlayStation3, Xbox 360, etc. The GigaView820 supports Full HD resolutions up to 1080p. The inbuilt loop-through function (HDMI out) on the transmitter means that you can watch the same content on the 1st as on the 2nd HDTV or the HD projector (via the receiver). The inbuilt infrared extender function allows you to operate HD equipment using your own remote control even if it is kept in a closed cabinet!
Marmitek products are manufactured with the utmost precision and are of top quality. Please read this manual carefully and follow the instructions in order to get the very best from this product.

2. SET CONTENTS

1x GigaView820 Transmitter
1x GigaView820 Receiver
1x GigaView820 Remote Control
1x Gold plated HDMI cable
1x IR Sensor Extender cable
1x IR LED Extender cable
2x Energy-saving switch mode Power Supply
2x Plugs + screws
1x Manual

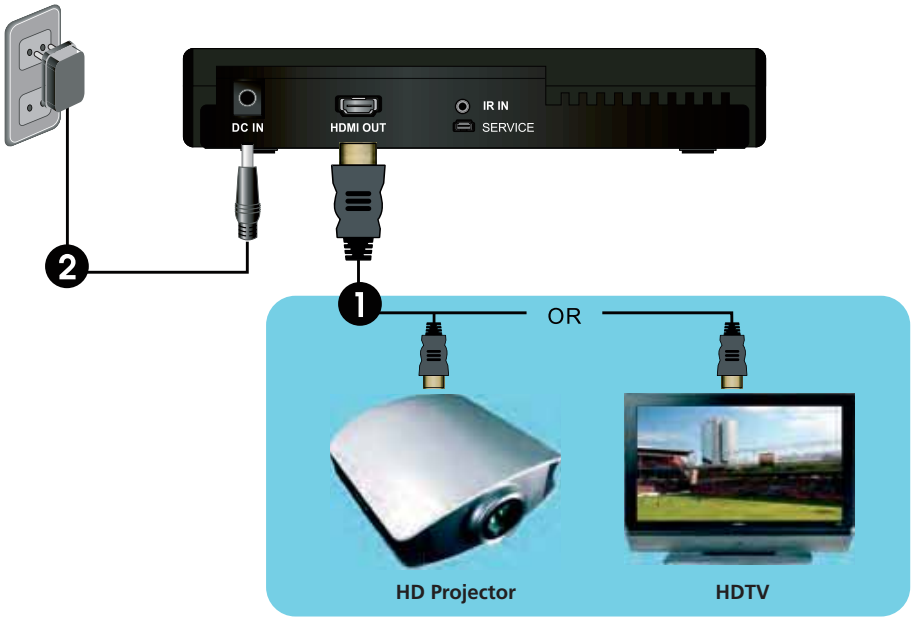
3. INSTALLATION

3.1 GigaView820 Transmitter connections



1. Connect max. 2 HD devices (HDMI OUT) via an HDMI cable to your GV820 Transmitter (HDMI IN).
2. Connect your HDTV or HD Projector (HDMI IN) via an HDMI cable to the GV820 Transmitter (HDMI OUT) in order to use the inbuilt loop-through function.
3. Connect the Power Supply included in delivery to the DC IN on the GV820 Transmitter and to a socket.

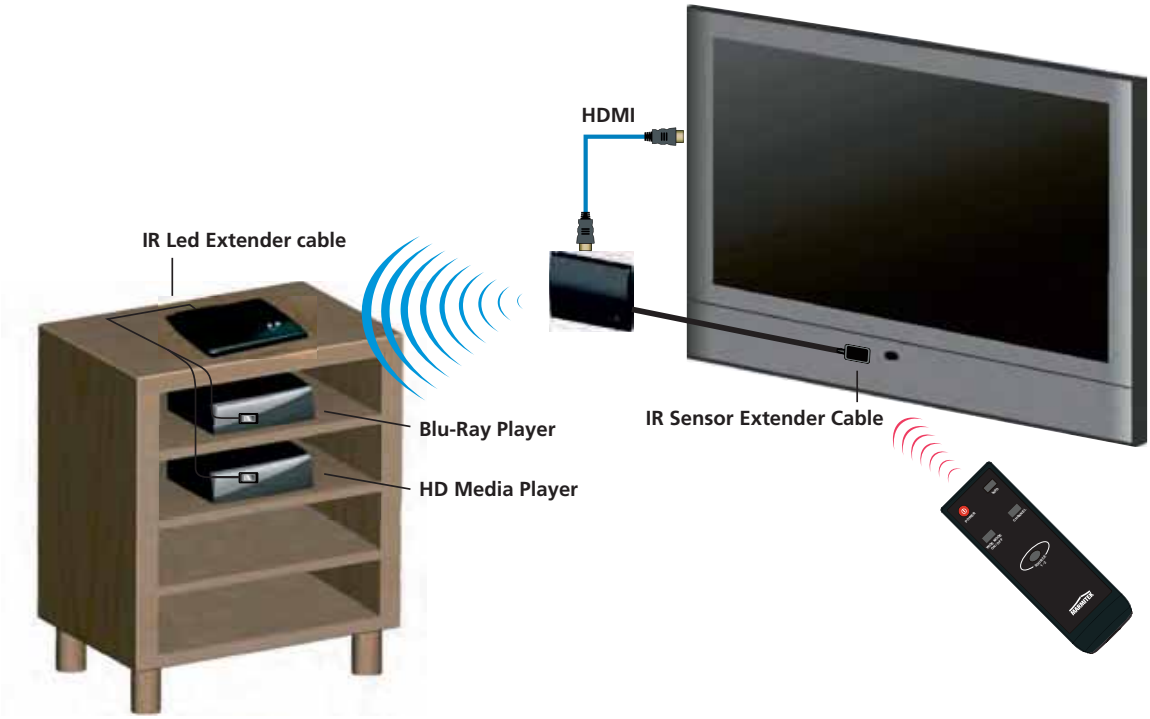
3.2 GigaView820 Receiver connections



1. Connect your HDTV or HD Projector (HDMI IN) via the HDMI cable supplied to the GV820 Receiver (HDMI OUT).
2. Connect the Power Supply included in delivery to the DC IN on the GV820 Receiver and to a socket.

NB: Use the 2 plugs and 2 screws if you wish to attach the GV820 Receiver to the wall (e.g. behind your HDTV).

3.3 Connect infrared blaster & senosr (if necessary)



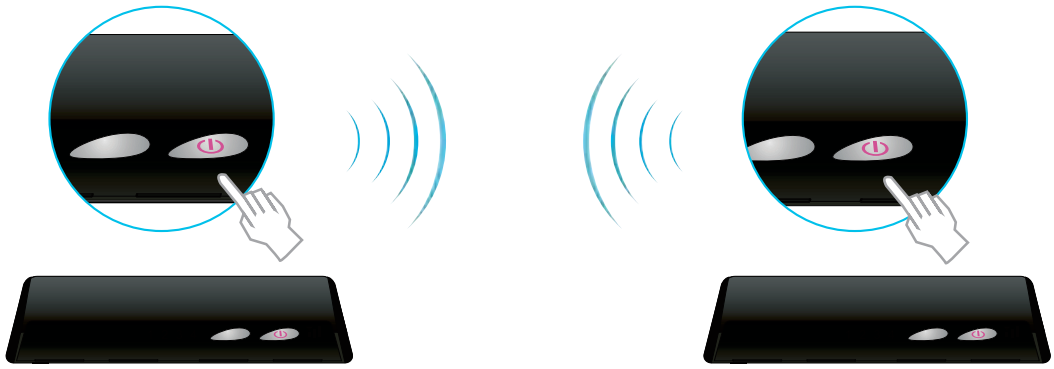
1. Plug the IR Sensor Extender cable into the IR IN connector on the GV820 Receiver and place this in sight of the Remote Control.
2. Plug the IR LED Extender cable into the IR OUT connector on the GV820 Transmitter. Attach the IR LEDs to the front of your HD devices. This will now send all received infrared commands via the IR Sensor Extender cable.

NB: The IR Sensor Extender cable supports 36kHz to 56kHz (NEC, RC5, RC6) infrared remote controls. Some devices may not be supported.

4. OPERATION

4.1 Using the GigaView820 set

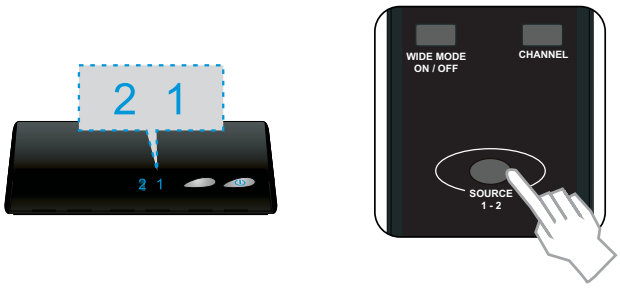
1. Place two AAA batteries in the Remote Control.
2. Once the Power Supply has been inserted into the socket, the GV820 will switch itself ON.



- If the GV820 set is in Standby mode (POWER LED is red), press the ON/OFF button on the GV820 Transmitter and Receiver to switch them on. It takes about 80 seconds for the system to start up.
- While warming up, the Power LED will flash blue until the signal connection between the Transmitter and Receiver has been established.

NOTE: the Transmitter and Receiver must be at least 2 metres apart to have a good connection.

3. Set the HDTV or HD projector (in HDMI mode) and the HD device that you wish to watch ON.



4. Press the SOURCE button until you see the video images from your device. The time it takes to switch between sources may be about 15-20 seconds.

5. If you have electrical equipment, such as wireless telephones or internet, that work on the 5GHz frequency it may impact upon the sound and picture quality of the GV820 set. Press the CHANNEL button on the Remote Control in order to select another channel (see 'Channel Frequency' appendix for an overview).

6. If everything is working correctly, the POWER LED and SOURCE LED will be constantly blue (see table if this is not the case).

Power LED	Source LED	Mode	Status description	OSD Display
Transmitter static purple / Receiver static red	Transmitter Static blue / Receiver Off	Loop-through	No connection between Transmitter and Receiver but Loop-through function at Transmitter is ON.	No OSD Display active
Static red	Off	Standby	Lowest power consumption function, all functions are off.	No OSD Display active
Flashes blue	Flashes	Starting up	System is starting up, wait at least 1 minute to establish a connection.	'Searching available channels' followed by 'Verifying'
Static blue	Flashes 3x per second	Connection between Transmitter and Receiver	No input signal available from chosen source.	'No Signal'
	Flashes 1x per second		Video resolution is not supported	'Not Supported Format'
	Static blue		Video resolution is recognised and connection between transmitter and receiver is stable.	

4.2 Using the Remote Control

Button	Function	Operating
POWER	Switches the GV820 Receiver/Transmitter on/off.	Point at the Receiver to switch on 'Standby' mode. Point at the Transmitter to switch on 'Loop-through' mode.
INFO	Shows information about 'Channel', the selected 'Source' and the 'Signal Quality'	Press once to show this information on the HDTV or Projector connected to the Receiver.
SOURCE	Switches between Source 1 and Source 2.	Press once to change Source.
CHANNEL	Manually choose another frequency if you have sound or picture problems.	Press once to give status. Press a second time within 5 seconds to choose another frequency.
WIDE	In 'Disable' position as standard, 'Enable' provides a greater range between Transmitter and Receiver.	Press once to switch between these two settings. Note that maximum resolution in 'Enable' setting is 1080i.

5. TECHNICAL DATA

Resolutions

Supported video resolution (HDMI)	480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p (24/30/50/60 Hz)
Supported audio formats (digital)	up to 6 Mbps AC-3 and DTS
Supported standards	HDCP 2.0, EDID/ E-DCC1.1, CEC

Wireless

Operating frequency	5.1 ~ 5.6 GHz
Operating range	Up to 30 meter LOS (line of sight), up to 15 meter non LOS
System Latency	No latency (<1ms)

Transmitter

HDMI input	2x HDMI (19-pin female)
HDMI output	1x HDMI (19-pin female), built-in HDMI splitter
IR extender LED	2.5mm jack
Dimensions	181 x 145 x 33mm

Receiver

HDMI output	1x HDMI (19-pin female)
IR extender sensor	2.5mm jack
Dimensions	181 x 145 x 33mm

Infrared

Supported IR frequency	36kHz ~ 56kHz

Power supply

Switch mode Power adaptor	100-240VAC @ 50-60Hz, 5VDC 3A

Specifications may be modified without prior notice.

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen (ausgen.des Batteriefachs): Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Liefern Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ein. Verwenden Sie niemals alte und neue oder unterschiedliche Typen von Batterien durcheinander. Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -): Ein falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.
- Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

1. EINFÜHRUNG

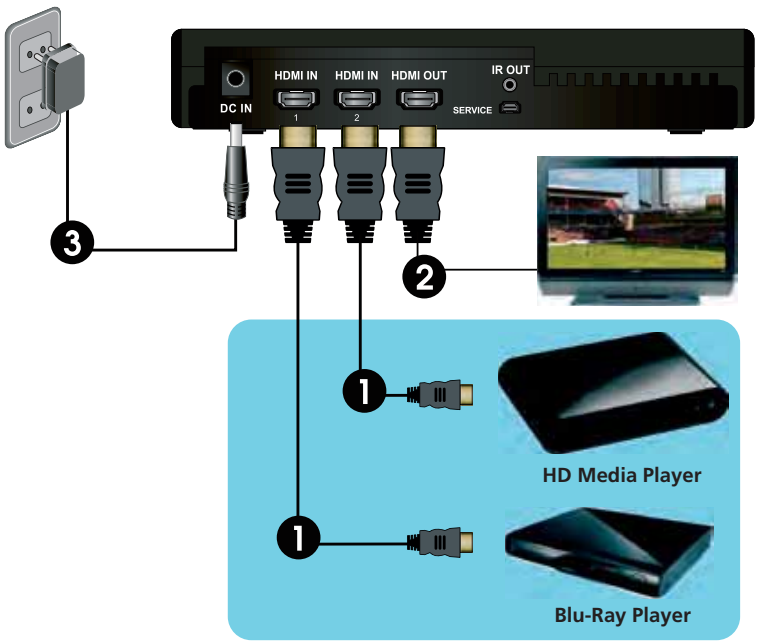
Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Marmitek GigaView820! An diesen können Sie maximal 2 HD Geräte anschließen und das HD Signal drahtlos zu Ihrem HDTV oder HD Projektor versenden. Beispiele von HD Geräten sind: HD DVD-Player, Blu-ray Player, HD Set-top Boxes, PlayStation3, Xbox 360, usw. Der GigaView820 unterstützt Full HD Auflösungen bis zu 1080P. Mit der eingebauten Weiterleitungsfunktion (HDMI Out) am Sender können Sie sowohl am Haupt- wie am Zweit(HDTV)Fernseher auf dem HD Projektor (über den Empfänger) denselben Inhalt sehen. Die eingebaute Infrarot Verlängerungsfunktion ermöglicht Ihnen, HD Geräte über Ihre eigene Fernbedienung zu bedienen, während diese sich in einem verschlossenen Schrank befinden!
Marmitek Produkte werden mit großer Sorgfalt hergestellt und sind von hoher Qualität. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um die Möglichkeiten dieses Produkts optimal nutzen zu können.

2. VERPACKUNGSINHALT

1x GigaView820 Sender
1x GigaView820 Empfänger
1x GigaView820 Fernbedienung
1x vergoldetes HDMI-Kabel
1x IR Sensor Verlängerungskabel
1x IR LED Verlängerungskabel
2x energiesparende, Switch Mode Speisung
2x Stecker + Schrauben
1x Gebrauchsanleitung

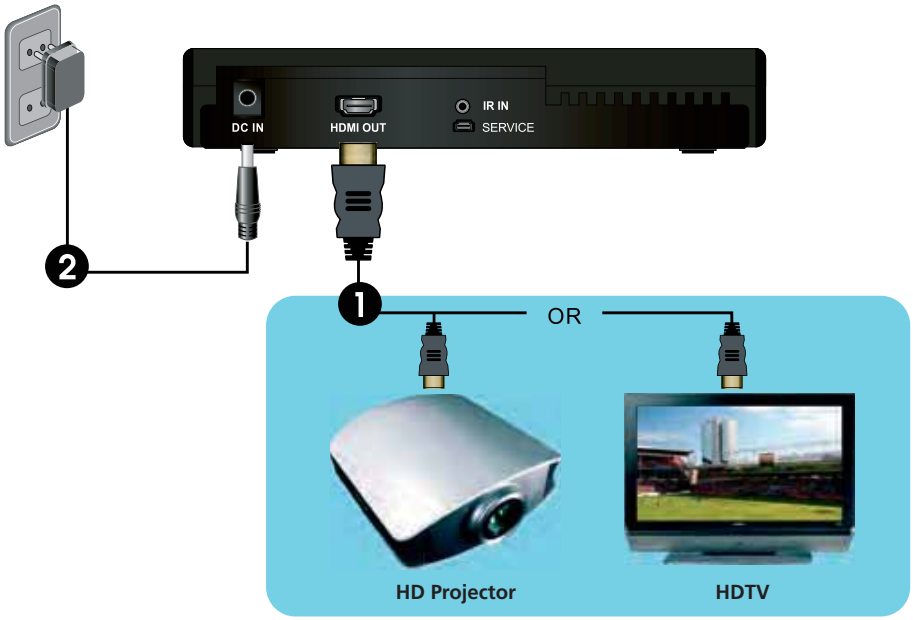
3. INSTALLATION

3.1 GigaView820 Senderanschlüsse



1. Max. 2 HD-Geräte (HDMI AUS) über ein HDMI-Kabel an Ihren GV820 Sender (HDMI IN) anzuschließen.
2. Schließen Sie Ihren HDTV oder HD Projektor (HDMI IN) über ein HDMI Kabel an den GV820 Sender (HDMI OUT) an, um die eingebaute Weiterleitungsfunktion zu nutzen.
3. Schließen Sie den mitgelieferten Speisungsadapter an den DC IN des GV820 Senders und eine Steckdose an.

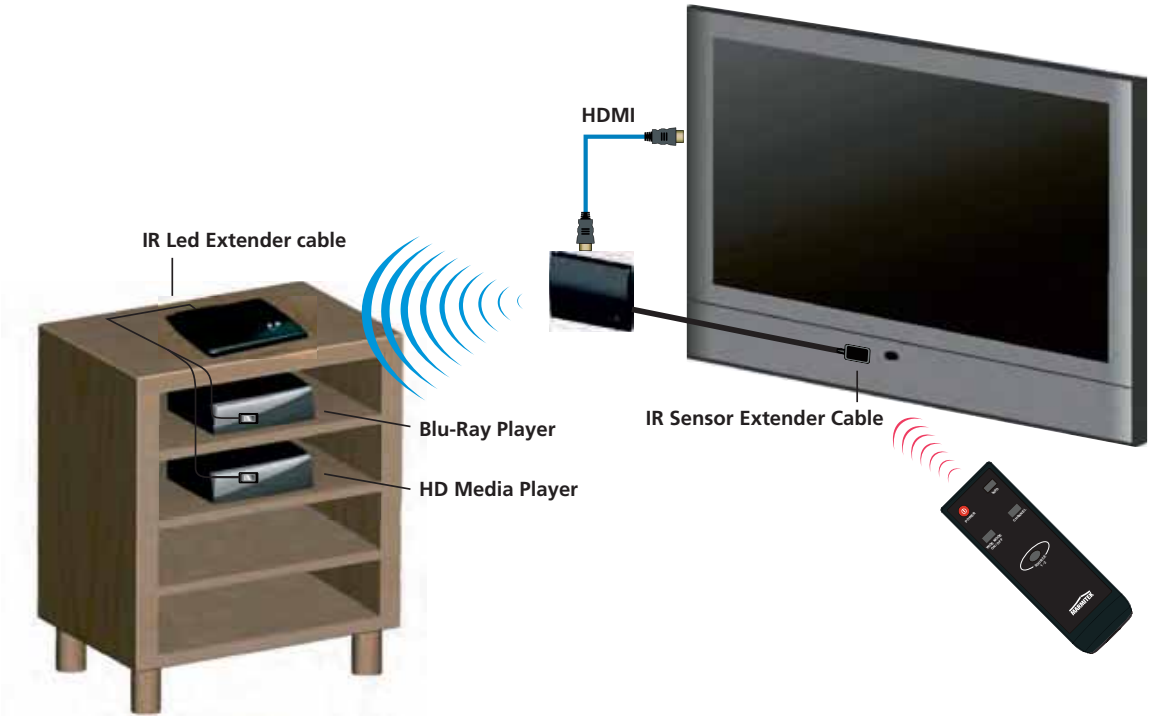
3.2 GigaView820 Empfängeranschlüsse



1. Schließen Sie Ihren HDTV oder HD Projektor (HDMI IN) über das mitgelieferte HDMI-Kabel an den GV820 Empfänger (HDMI OUT) an.
2. Schließen Sie den mitgelieferten Speisungsadapter an den DC IN des GV820 Empfängers und eine Steckdose an.

NB: Verwenden Sie die 2 Dübel und 2 Schrauben, wenn Sie den GV820 Empfänger an die Wand montieren möchten (beispielsweise hinter Ihrem HDTV).

3.3 Anschließen de infrarot Blasters & Sensor (wenn notwendig)



1. Verbinden Sie das IR Sensor Verlängerungskabel mit dem IR IN Anschluss des GV820 Empfängers und stellen Sie diesen in Sichtweite Ihrer Fernbedienung auf.
2. Verbinden Sie das IR LED Verlängerungskabel mit dem IR OUT Anschluss des GV820 Senders. Befestigen Sie die IR LED an der Vorderseite Ihrer HD-Geräte. Diese wird nun alle Infrarot Befehle weiterleiten, die vom IR Sensor Verlängerungskabel empfangen werden.

NB: Das IR Sensor Verlängerungskabel unterstützt 36kHz bis 56kHz (NEC, RC5, RC6) Infrarot-Fernbedienungen. Einige Geräte werden möglicherweise nicht unterstützt.

4. ANWENDUNG

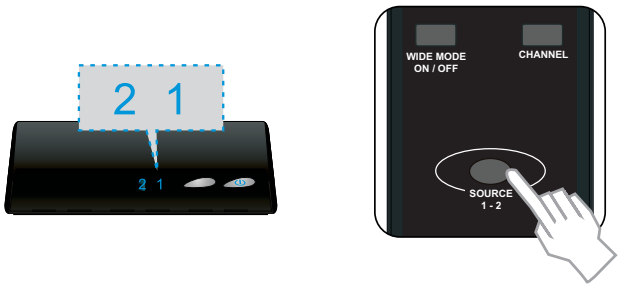
4.1 Anwendung des GigaView820 sets

1. Legen Sie zwei AAA-Batterien in die Fernbedienung ein.
2. Nachdem Sie den Speisungsadapter an die Steckdose angeschlossen haben schaltet das GV820 Set sich EIN.

- Steht das GV820 Set auf Standby (POWER LED ist rot), drücken Sie dann auf die Ein/Austaste des GV820 Senders & Empfängers um diese einzuschalten. Die Inbetriebnahme des Systems nimmt ca. 80 sekunden in Anspruch.
- Während des Aufwärmens wird die Power LED blau blinken, bis die Signalverbindung zwischen dem Sender & Empfänger hergestellt ist.

Achtung: Zur Gewährleistung einer optimalen Verbindung stellen Sie Sender und Empfänger mindestens 2 Meter voneinander entfernt auf

3. Schalten Sie den HDTV oder HD-Projektor (im HDMI Modus) und das HD Gerät, dass Sie nutzen möchten EIN.



4. Drücken Sie auf die Source Taste, bis Sie die Videoaufnahmen Ihres Gerätes sehen. Die Schaltzeit zwischen zwei Quellen kann cirka 15 ~ 20 Sekunden betragen.

5. Elektrische Geräte wie drahtlose Telefone oder Internet, die auf der 5GHz Frequenz arbeiten, können die Bild- und Tonqualität des GV820 Sets negativ beeinflussen. Drücken Sie die CHANNEL Taste Ihrer Fernbedienung, um einen anderen Kanal zu wählen (in der Anlage "Channel Frequency" finden Sie eine Übersicht).

6. Wenn alles normal funktioniert, wird die POWER LED und SOURCE LED fortwährend blau aufleuchten. (Sehen Sie im anderen Falle nachstehende Tabelle)

Power LED	Source LED	Mode	Situationsbeschreibung	OSD Display
Sender Kontinuier-lich violett / Empfänger Kontinuier-lich rot	Sender Kontinuierlich blau / Empfänger Aus	Weiterleit-ungsfunktion	Niedriger Stromverbrauch; Eingebaute Weiterleitungsfunktion ist eingeschaltet	Kein OSD Display
Kontinuier-lich rot	Aus	Standby	Geringste Stromverbrauchfunktion; alle Funktionen sind ausgeschaltet	Kein OSD Display
Blinkt blau	Blinkt	Hochfahren	System fährt hoch. Warten Sie mindestens 1 Minute, um Verbindung herzustellen.	“Searching available channels” danach folgt “Verifying”
Kontinuier-lich blau	Blinkt 3 x pro Sekunde	Verbindung zwischen Sender und Empfänger	Kein Eingangssignal der gewählten Quelle anwesend.	“No Signal”
	Blinkt 1 x pro Sekunde		Videoauflösung wird nicht unterstützt	“Not Supported Format”
	Kontinuier-lich blau		Videoauflösung wird erkannt und Verbindung zwischen Sender und Empfänger ist stabil.	

4.2 Die Fernbedienung

Taste	Funktion	Bedienung
POWER	Schaltet den GV820 Empfänger/Sender Ein/Aus.	Richten auf den Empfänger um den "Standby" Modus zu aktivieren. Richten auf den Sender um den "Weiterleitung" Modus zu aktivieren.
INFO	Zeigt Infos über “Channel” die gewählte “Source” und die “Signal Quality”	Drücken Sie einmal um diese Informationen auf dem HDTV oder Projektor, angeschlossen an den Empfänger, wiederzugeben.
SOURCE	Schaltet zwischen Source 1 und Source 2.	Drücken Sie einmal um zwischen Source 1 und 2 zu schalten.
CHANNEL	Wählen Sie manuell eine andere Frequenz, wenn Sie Bild- oder Tonprobleme haben.	Drücken Sie einmal, um den Status wiederzugeben. Drücken Sie nochmals binnen 5 Sekunden, um eine andere Frequenz zu wählen.
WIDE	Regulär in “Disable” Stellung, “Enable” bewirkt eine größere Reichweite zwischen Sender und Empfänger.	Drücken Sie einmal um zwischen diesen zwei Einstellungen zu schalten. Achtung: maximale Auflösung im “Enable“ ist 1080i.

5. TECHNISCHE DATEN

Auflösungen

Unterstützte Video-Auflösungen (HDMI)	480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p (24/30/50/60 Hz)
Unterstützte Audio-Einteilungen (digital)	bis zu 6 Mbps AC-3 und DTS
Unterstützte Standards (HDMI)	HDCP 2.0, EDID/ E-DCC1.1, CEC

Drahtlos

Frequenzbereich	5.1 ~ 5.6 GHz
Maximale Reichweite	Bis zu 30 Meter LOS (Line Of Sight / Sichtlinie), bis zu 15 Meter nicht LOS
Systemlatenz	Keine Latenz (<1ms)

Sender

HDMI Eingang	2 x HDMI (19-Buchsenkontakt)
HDMI Ausgang	1 x HDMI (19-Buchsenkontakt), eingebauten HDMI Splitter
IR Verlängerung LED	2,5mm Anschluss
Maße	181 x 145 x 33mm

Empfänger

HDMI Ausgang	1 x HDMI (19-Buchsenkontakt)
IR Verlängerungssensor	2,5mm Anschluss
Maße	181 x 145 x 33mm

Infrarot

Unterstützte IR Frequenz	36kHz ~ 56kHz

Speisung

Geschaltete Modus Speisung	100-240VAC @ 50/60Hz, 5VDC 3A

Spezifikationen können ohne vorhergehende Mitteilung geändert werden.

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit (excepté le compartiment des piles) : Les appareils peuvent comprendre des composants dont la tension est mortelles. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d'explosion.
- Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

1. INTRODUCTION

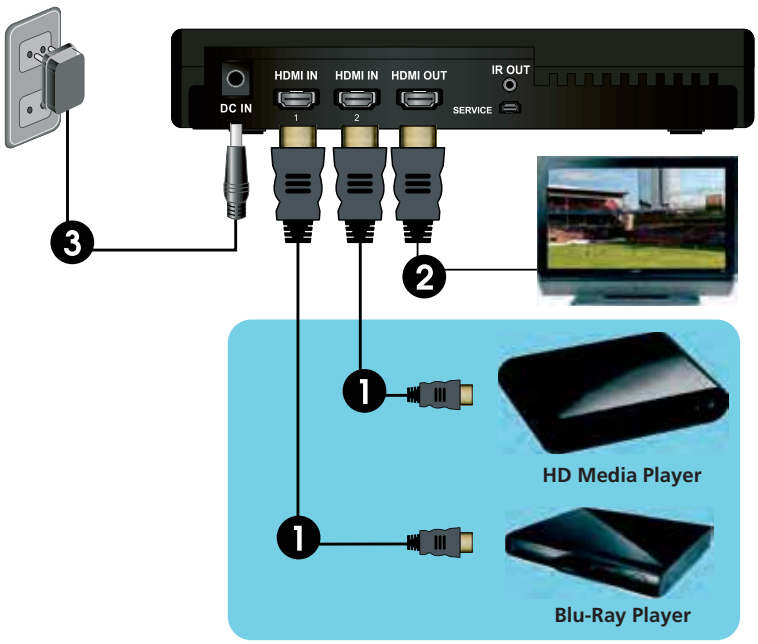
Félicitations pour votre achat du Marmitek GigaView820 ! Celui-ci vous permet de brancher maximum 2 appareils HD et d'envoyer le signal HD sans fil vers votre téléviseur HD ou votre projecteur HD. Exemples d'appareils HD : Lecteurs DVD HD, lecteurs Blu-ray, boîtiers adaptateurs HD, PlayStation3, Xbox 360, etc. Le GigaView820 prend en charge des résolutions Full HD jusqu'à 1 080 pixels. Avec la fonction de by-pass intégrée (HDMI out) sur l'émetteur, vous pouvez regarder le même contenu aussi bien sur le 1er téléviseur HD que sur le 2ème téléviseur HD ou sur un projecteur HD (via le récepteur). La fonction d'extension infrarouge intégrée vous permet de commander des appareils HD au moyen de votre propre télécommande alors qu'ils se trouvent dans une armoire fermée !
Les produits Marmitek sont fabriqués avec une précision extrême et sont de grande qualité. Veuillez avant toute chose lire ce manuel et suivre les indications pour pouvoir bénéficier des possibilités de ce produit de façon optimale.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 émetteur GigaView820
1 récepteur GigaView820
1 télécommande GigaView820
1 câble HDMI doré
1 câble d'extension pour capteur IR
1 câble d'extension IR DEL
2 alimentations commutables permettant d'économiser de l'énergie
2 fiches + 2 vis
1 manuel

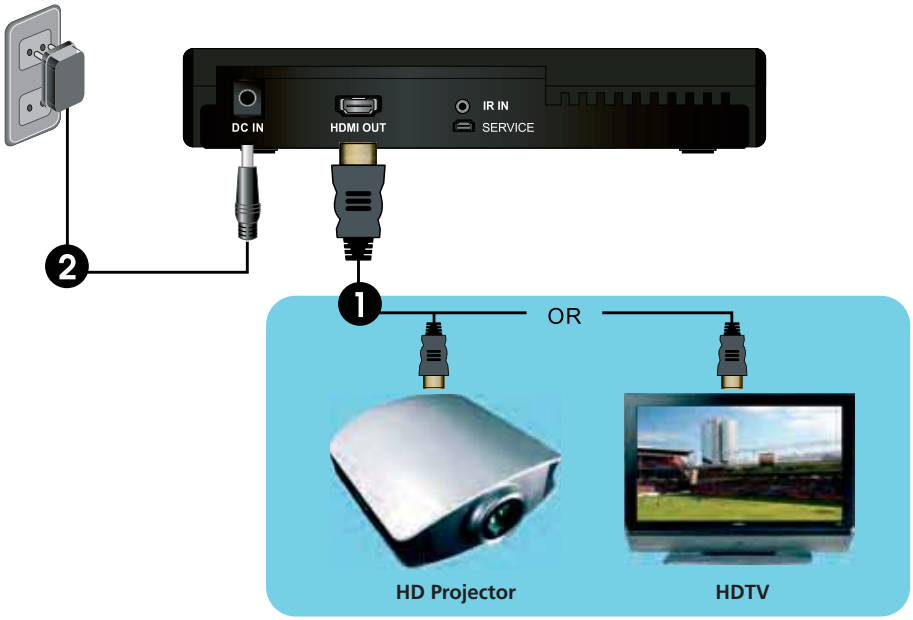
3. INSTALLATION

3.1 Branchements de l'émetteur GigaView820



1. Branchez max. 2 appareils HD (HDMI OUT) via un câble HDMI à votre émetteur GV820 (HDMI IN).
2. Branchez votre téléviseur HD ou votre projecteur HD (HDMI IN) via un câble HDMI à votre émetteur GV820 (HDMI OUT) pour pouvoir utiliser la fonction de by-pass intégrée.
3. Branchez l'adaptateur d'alimentation au DC IN de l'émetteur GV820 et à une prise de courant.

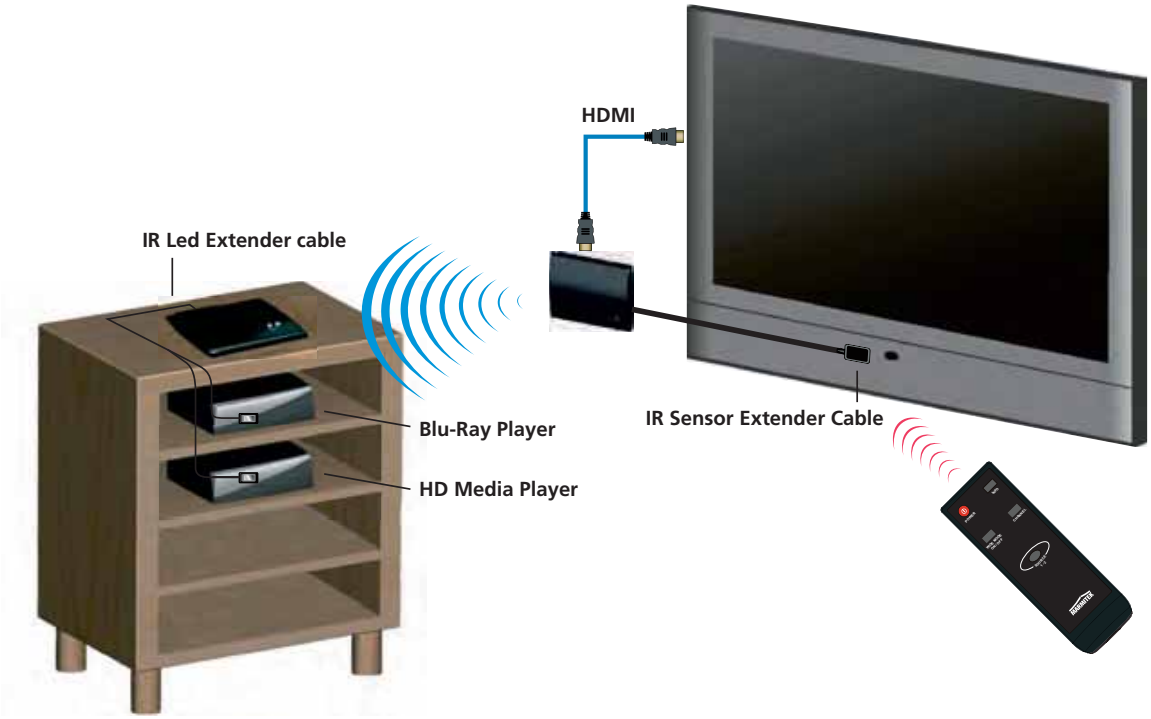
3.2 Branchements du récepteur GigaView820



1. Branchez votre téléviseur HD ou votre projecteur HD (HDMI IN) via le câble HDMI fourni au récepteur GV820 (HDMI OUT).
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation au DC IN du récepteur GV820 et à une prise de courant.

NB : Utilisez les 2 fiches et les 2 vis si vous voulez fixer le récepteur GV820 au mur (par exemple, derrière votre téléviseur HD).

3.3 Branchements blaster & capteur infrarouge (si nécessaire)



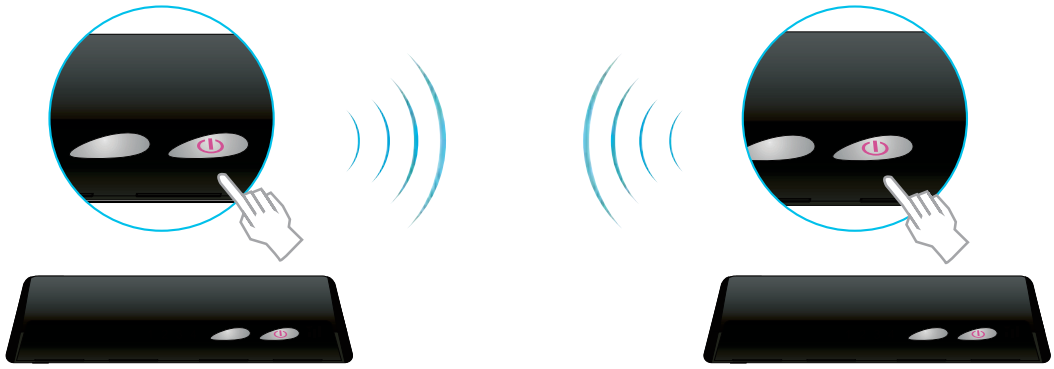
1. Enfichez le câble d'extension du capteur IR dans le connecteur IR IN du récepteur GV820 et placez-le dans le champ de la télécommande.
2. Enfichez le câble d'extension du DEL IR dans le connecteur IR OUT de l'émetteur GV820. Activez les DEL IR à l'avant de vos appareils HD. Ceux-ci renverront désormais toutes les commandes infrarouges reçues par le câble d'extension du capteur IR.

NB : Le câble d'extension du capteur IR prend en charge les télécommandes infrarouges de 36kHz à 56kHz (NEC, RC5, RC6). Certains appareils ne sont pas pris en charge.

4. UTILISATION

4.1 Du set GigaView820

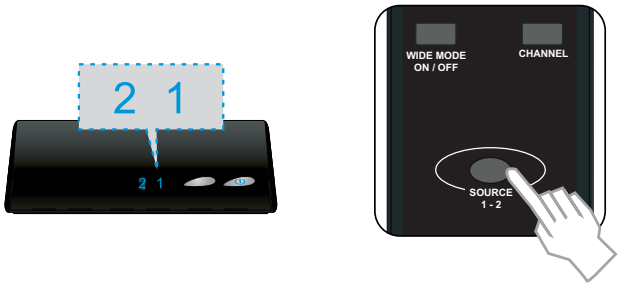
1. Placez les deux piles AAA dans la télécommande.
2. Après avoir branché l'adaptateur d'alimentation à la prise de courant, allumez le set GV820.



- Si le set GV820 est en mode stand-by (le DEL d'alimentation est rouge), appuyez sur le bouton on/off de l'émetteur & récepteur GV820 afin de l'allumer. Il faut environ 80 secondes avant que le système se mette en marche.
- Au cours de l'échauffement, le DEL d'alimentation bleu clignotera jusqu'à ce que la liaison du signal entre l'émetteur et le récepteur soit établie.

Attention : il doit y avoir au moins 2 mètres entre l'émetteur et le récepteur pour une bonne liaison.

3. Allumez le téléviseur HD ou le projecteur HD (en mode HDMI) et l'appareil HD que vous voulez utiliser.



4. Appuyez sur le bouton Source jusqu'à ce que vous voyiez les images vidéo de votre appareil. Le temps de connexion entre deux sources peut varier de 15 à 20 secondes.

5. Si vous avez des appareils électroniques comme des téléphones sans fil ou Internet actifs sur la fréquence 5GHz, cela peut avoir des conséquences sur la qualité de l'image et du son du set GV820. Appuyez sur le bouton CHANNEL de la télécommande pour choisir un autre canal (voir annexe "Channel Frequency" pour un aperçu).

6. Si tout marche normalement, le DEL d'alimentation et le DEL SOURCE s'allumeront toujours en bleu (voir le tableau ci-dessous si une autre situation se présente).

DEL d'alimentation	DEL Source	Mode	Description du statut	Affichage OSD
L'émetteur mauve fixe / Le récepteur rouge fixe	L'émetteur bleu fixe / Le récepteur Eteint	By-pass	Faible consommation de courant; La fonction by-pass intégrée est activée.	Pas de OSD Display est activée
Rouge fixe	Eteint	Stand-by	Fonctionne avec la consommation de courant la plus faible ; toutes les fonctions sont désactivées.	Pas de OSD Display est activée
Bleu clignotant	Clignotant	Démarrage	Le système est en train de démarrer ; attendez minimum une minute pour établir la connexion.	"Searching available channels" suivi de "Verifying"
Bleu fixe	Clignote 3 x par seconde	Liaison entre l'émetteur et le récepteur	Pas de signal d'entrée pour la source choisie.	"No Signal"
	Clignote 1 x par seconde		Résolution vidéo non prise en charge.	"Not Supported Format"
	Bleu fixe		La vidéo résolution est reconnue et la liaison entre l'émetteur et le récepteur est stable.	

FRANçAIS

4.2 La Télécommande

Bouton	Fonction	Commande
POWER	Allume/Eteint le récepteur/émetteur GV820.	Dirigez sur le récepteur pour passer au mode "Stand-by". Dirigez sur l'émetteur pour passer au mode "by-pass".
INFO	Affiche des informations sur le "Channel", la "Source" choisie et la "Signal Quality"	Appuyez 1 x pour transférer ces informations sur la télévision ou sur le projecteur HD branché sur le récepteur.
SOURCE	Commute entre Source 1 et Source 2.	Appuyez 1 x pour changer de source.
CHANNEL	Sert à choisir manuellement une autre fréquence si vous avez des problèmes d'image et/ou de son.	Appuyez 1 x pour transférer le statut. Appuyez une 2ème fois dans les 5 secondes pour choisir une autre fréquence.
WIDE	Apparaît en standard en mode "disable" ; "enable" sert à obtenir une plus grande portée entre l'émetteur et le récepteur.	Appuyez 1 x pour commuter entre les deux modes. Attention : la résolution maximale en mode "enable" est de 1080i.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Résolutions

Résolution vidéo soutenue (HDMI)	480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p (24/30/50/60 Hz)
Formats audio soutenues (numériques)	Jusqu'à 6 Mbps AC-3 et DTS
Standards soutenues HDMI	HDCP 2.0, EDID/ E-DCC1.1, CEC

Sans fil

Fréquence opérationnelle	5.1 ~ 5.6 GHz
Portée opérationnelle	Jusqu'à 30 m LOS (ligne visuelle), jusqu'à 15 m pas en ligne visuelle
Latence du système	Aucune latence (<1ms)

Émetteur

Entrée HDMI	2x HDMI (femelle à 19 goupilles)
Sortie HDMI	1x HDMI (femelle à 19 goupilles), splitter HDMI intégré
Blaster rallonge IR	connecteur 2,5mm
Dimensions	181 x 145 x 33mm

Récepteur

Sortie HDMI	1x HDMI (femelle à 19 goupilles)
Capteur de rallonge IR	connecteur 2,5mm
Dimensions	181 x 145 x 33mm

Infrarouge

Fréquence IR soutenue	36kHz ~ 56kHz

Alimentation

Alimentation en mode commuté	100-240VAC @ 50-60Hz, 5VDC 3A

Spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto (a excepción de compartimiento de pilas): Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- Ten cuidado que las pilas se encuentran fuera del alcance de niños. Entrega las pilas como residuos químicos. Nunca use pilas nuevas y viejas o pilas de tipos distintos a la vez. Quita las pilas si no usa el sistema durante mucho tiempo. Cuando pone las pilas, presta atención a la polaridad (+ / -): si no son puestas de manera justa, puede causar peligro de explosión.
- No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de red o un cable a la red si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

1. INTRODUCCIÓN

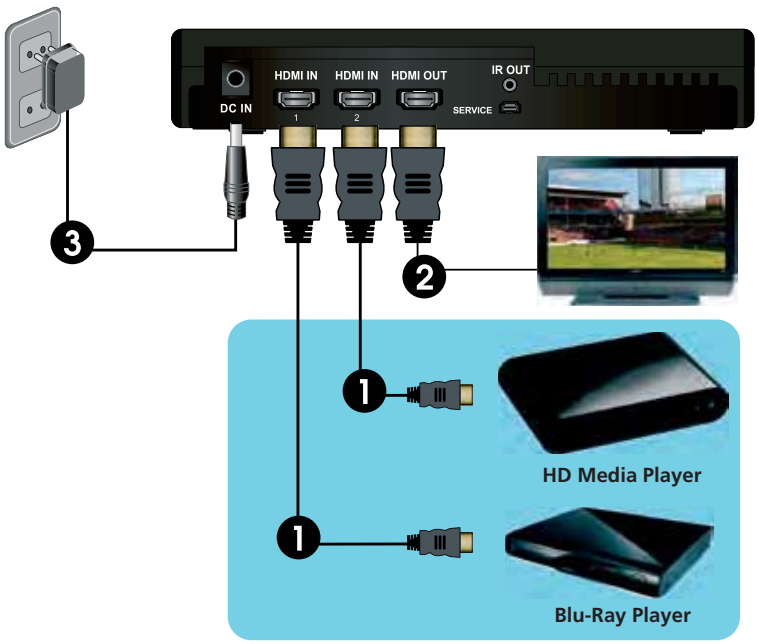
¡Felicitaciones por la compra del Marmitek GigaView820! Con el GigaView820 puede conectar hasta 4 aparatos HD (High Definition = Alta Definición) y enviar la señal HD inalámbricamente al HDTV o al Proyector HD. Aparatos a conectar pueden ser: reproductores HD-DVD, reproductores blu-ray, set-top boxes HD, PlayStation3, Xbox 360, etc. El GigaView820 soporta resoluciones Full HD hasta 1080p. Con la función loop (bucle) incorporada (HDMI out) en el Emisor puede ver el mismo contenido tanto en el 1º HDTV como también en el 2º HDTV o en el Proyector HD (vía el Receptor). La función de extensión infrarroja incorporada le ofrece la posibilidad de manejar los aparatos HD con su propio mando a distancia, ¡aún si éstos se encuentren dentro de un armario cerrado!
Los productos de Marmitek se fabrican con el mayor esmero y son de alta calidad. Por favor lea cuidadosamente este modo de empleo y sigua las instrucciones para poder aprovechar al máximo de las posibilidades de este producto.

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

1x GigaView820 Emisor HDMI
1x GigaView820 Receptor HDMI
1x GigaView820 Mando a Distancia HDMI
1x Cable HDMI bañado en oro
1x Cable de Extensión Sensor IRl
1x Cable de Extensión IR LED
2x Fuente de Alimentación modo conmutado de bajo consumo de energía
2x Tacos + tornillos
1x Modo de empleo

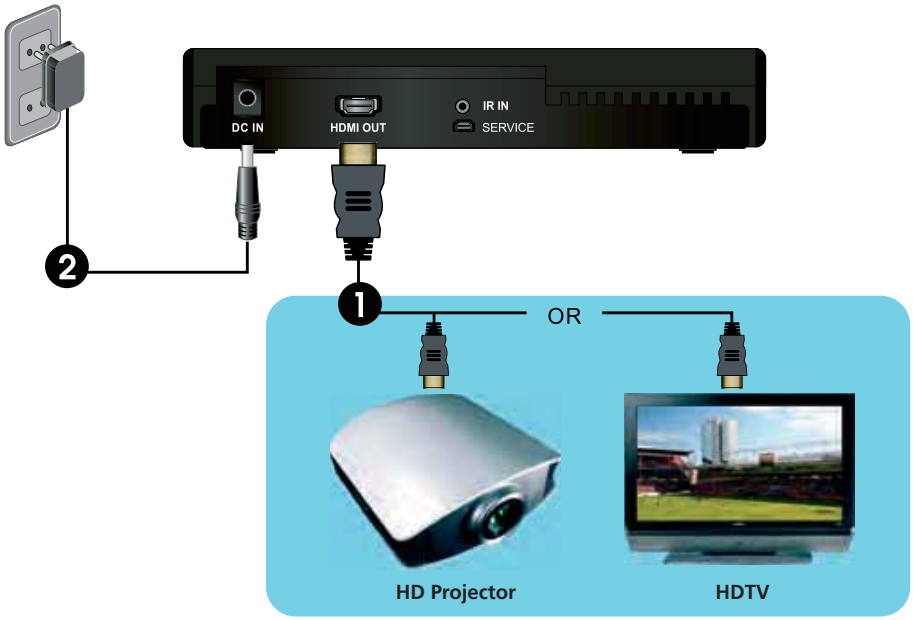
3. INSTALACIÓN

3.1 Connectores del Emisor GigaView820



1. Conecta 2 aparatos HD como máximo (HDMI OUT = SALIDA HDMI) con un cable HDMI al Emisor GV820 (HDMI IN = ENTRADA HDMI).
2. Conecta el HDTV o el Proyector HD (HDMI IN) con un cable HDMI al Emisor GV820 (HDMI OUT) para poder emplear la función loop incorporada.
3. Enchufa la Fuente de Alimentación suministrada y conéctala a la DC IN (ENTRADA DC) del Emisor GV820.

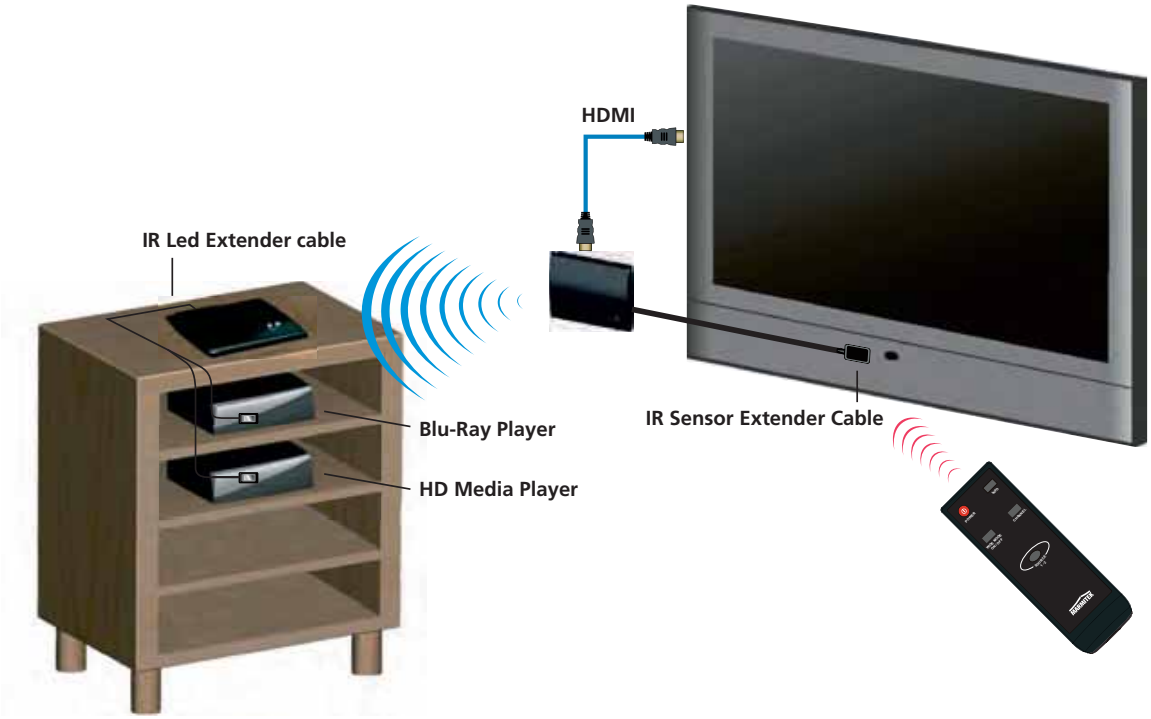
3.2 Connectores del Receptore GigaView820



1. Conecta el HDTV o el Proyector HD (HDMI IN) con el cable HDMI suministrado al Receptor GV820 (HDMI OUT).
2. Enchufa la Fuente de Alimentación suministrada y conéctala a la DC IN (ENTRADA DC) del Receptor GV820.

NB: Utiliza los 2 tacos y los 2 tornillos para fijar el Receptor GV820 encima de la pared (p.e. detrás del HDTV).

3.3 Conectar el IR Blaster o Sensor (si necesario)



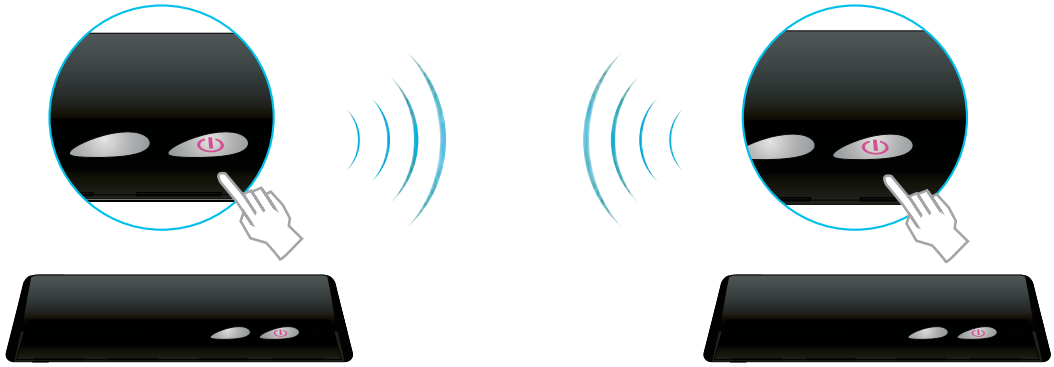
1. Conecta el cable de Extensión Sensor IR al conector IR IN (ENTRADA IR) del Receptor GV820 y colóquelo en la línea de vista del Mando a Distancia.
2. Conecta el cable de Extensión IR LED al conector IR OUT (SALIDA IR) del Emisor GV820. Fije los LEDs en la cara frontal de los aparatos HD. Este envíará todos los comandos infrarrojos que se reciben vía el cable de Extensión Sensor IR.

NB: El cable de Extensión Sensor IR soporta mandos a distancia infrarrojas de 36kHz hasta 56kHz (NEC, RC5, RC6). Algunos aparatos posiblemente no se soporten.

4. EMPLEO

4.1 El equipo del GigaView820

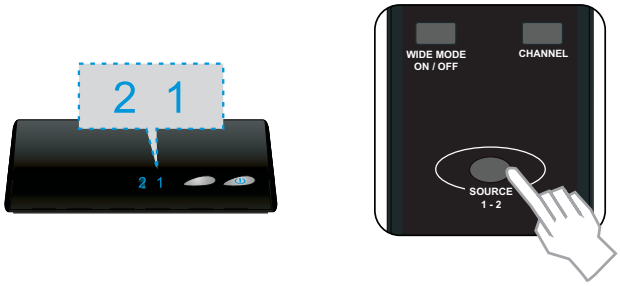
1. Coloque los dos pilas AAA en el Mando a Distancia.
2. Después de haber enchufado la Fuente de Alimentación, el GV820 se ENCIENDE automáticamente.



- Cuando el Equipo GV820 está en modo Standby (LED de ALIMENTACIÓN está rojo), ha de pulsar el botón de ON/OFF (ENCENDER/APAGAR) del Emisor y del Receptor GV820 para encenderlos. El sistema se inicia después de más o menos 80 segundos.
- Durante el proceso de iniciación, el LED de ALIMENTACIÓN parpadea en azul hasta la conexión entre las señales del Emisor y del Receptor se habrá establecido.

Importante: Emisor y Receptor no deben colocarse en una distancia más grande que 2 metros para garantizar una buena conexión.

3. ENCIENDE el HDTV o el Proyector HD (estando en modo HDMI) y el dispositivo HD en lo que quiere ver.



4. Pulse el botón SOURCE (FUENTE) hasta que se aparezcan las imágenes video del dispositivo. El tiempo de conmutar entre dos fuentes es más o menos 15 - 20 segundos.

5. Si tiene aparatos eléctricos, como teléfonos inalámbricos o internet, que funcionan en la frecuencia de 5GHz, pueden causar una calidad de imágen o sónido inferior en el Equipo de GV820. Pulse el botón CHANNEL (CANAL) del Mando a Distancia para elegir otro canal (véase el apédice "Channel Frequency" (Frecuencia de Canal).

6. Cuando todo funciona normalmente, el LED de ALIMENTACIÓN y el LED de FUENTE constantemente resplandecen azul (véase la tabla para otras situaciones):

LED de Alimenta-ción	LED de Fuente	Modo	Descripción del Estado	OSD Display
Emisor Constante-mente violeta / Receptor Constante-mente rojo	Emisor constante-mente azul / Receptor apagado	Loop enciende	Bajo consumo de energía; Función loop incorporada está enciende	No OSD Display
Constante-mente rojo	Apagado	Standby	Función de consumo más bajo de energía, todas las funcioes están apagadas.	No OSD Display
Parpadea en azul	Parpadea	Iniciar	El sistema está inciando, espera 1 minuto como mínimo para que se establezca la conexión.	“Searching Available Channels” (“Buscando Canales Disponibles”) seguido por “Verifying” (“Confirmando”)
Constante-mente azul	Parpadea 3x por segundo	Conexión entre Emisor y Receptor	No entra una señal de la fuente elegida.	“No Signal” (No Señal”)
	Parpadea 1x por segundo		No se soporta la resolución de video.	“Not Supported Format” (“Formato no Soportado”)
	Constante-mente azul		La resolución de video se reconoce y la conexión entre Emisor y Receptor está estable.	

4.2 El mando distancia GigaView820

Botón	Función	Manejo
POWER (ALIMEN-TACIÓN)	Enciende/Apaga el Emisor/el Receptor del GV820.	Dirige hacía el Receptor para encender el modo “Standby”. Dirige hacía el Emisor para encender el modo “loop”.
INFO	Da información sobre el “Channel” (“Canal”), la “Source” (“Fuente”) elegida y la “Signal Quality” (“Calidad de la Señal”).	Pulsa 1x para mostrar la información en el HDTV o en el Proyector, conectado al Receptor.
SOURCE (FUENTE)	Conmuta entre Fuente 1 y Fuente 2.	Pulsa 1x para cambiar de Fuente.
CHANNEL (CANAL)	En caso de calidad de imágen o de sonido inferior, elige manualmente otra frecuencia.	Pulsa 1x para mostrar el estado. Pulsa 2x dentro de 5 segundos para elegir otra frecuencia.
WIDE (ANCHO)	Normalmente en estado “Disable” (“Deasactivar”). El estado “Enable” (“Activar”) amplia el alcance entre Emisor y Receptor.	Pulsa 1x para conmutar entre los dos estados. La resolución máxima en estado “Enable” es de 1080i.

ESPAÑOL

5. DATOS TÉCNICOS

Resoluciones

Resolución de video soportada (HDMI)	480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p (24/30/50/60 Hz)
Formatos de audio soportados (digitales)	Hasta 6 Mbps AC-3 y DTS
Standards HDMI soportadas	HDCP 2.0, EDID/ E-DCC1.1, CEC

Sin cables

Frecuencia operacional	5.1 ~ 5.6 GHz
Alcance operacional	Hasta 30 metros línea de vista, hasta 15 metros non línea de vista
Latencia del sistema	No latencia (<1ms)

Emisor

Entrada HDMI	2x HDMI (hembra 19 pin)
Salida HDMI	1x HDMI (hembra 19 pin), splitter HDMI incorporado
Extensión IR	Conector 2,5mm
Dimensiones	181 x 145 x 33mm

Receptor

Salida HDMI	1x HDMI (hembra 19 pin)
Extensión sensor IR	Conector 2,5mm
Dimensiones	181 x 145 x 33mm

Infrarrojo

Frecuencia IR soportada	36kHz ~ 56kHz

Alimentación

Alimentación modo conmutado	100-240VAC @ 50-60Hz, 5VDC 3A

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto (vano batteria escluso): L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Batterie: conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento. Non utilizzare mai in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso. Togliere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Inserire correttamente le batterie prestando attenzione alla polarità (+ / -): un errato posizionamento delle batterie può provocare una esplosione.
- Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

1. INTRODUZIONE

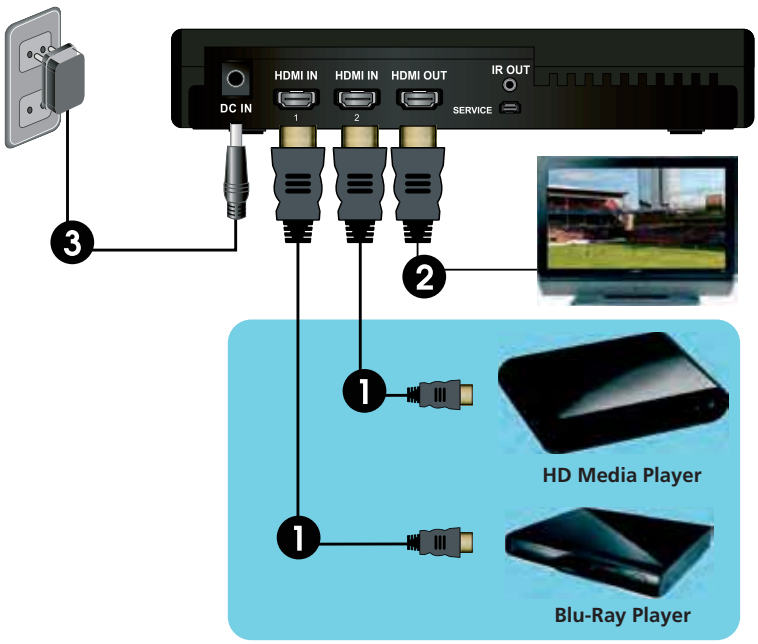
Congratulazioni per l'acquisto del GigaView820 di Marmitek! Con questo dispositivo è possibile collegare 2 apparecchi HD al massimo ed inviare senza fili il segnale HD al vostro TV o proiettore HD. Esempi di apparecchi HD sono: lettori DVD HD, lettori Blu-ray, Set-top Box HD, PlayStation3, Xbox 360, ecc. Il GigaView820 supporta risoluzioni Full HD fino a 1080p. Grazie alla funzionalità di cablaggio passante (HDMI out) del trasmettitore, potete guardare lo stesso contenuto sia sul vostro primo HDTV che sul secondo HDTV o proiettore HD (tramite il ricevitore). La funzione di ripetizione IR integrata vi mette in grado di comandare tramite il proprio telecomando gli apparecchi HD mentre si trovano in un armadio chiuso!
I prodotti Marmitek sono fabbricati con estrema precisione e sono di alta qualità. Vi preghiamo di leggere prima questo manuale e poi seguire le istruzioni di modo che potete usufruire di tutte le possibilità di questo prodotto.

2. CONTENUTO IMBALLAGGIO

1x Trasmettitore GigaView820
1x Ricevitore GigaView820
1x Telecomando GigaView820
1x Cavo HDMI placcato oro
1x Cavo di prolunga sensore IR
1x Cavo di prolunga IR LED
2x Alimentatore a commutazione a basso consumo energetico
2x Tasselli + Viti
1x Manuale d'uso

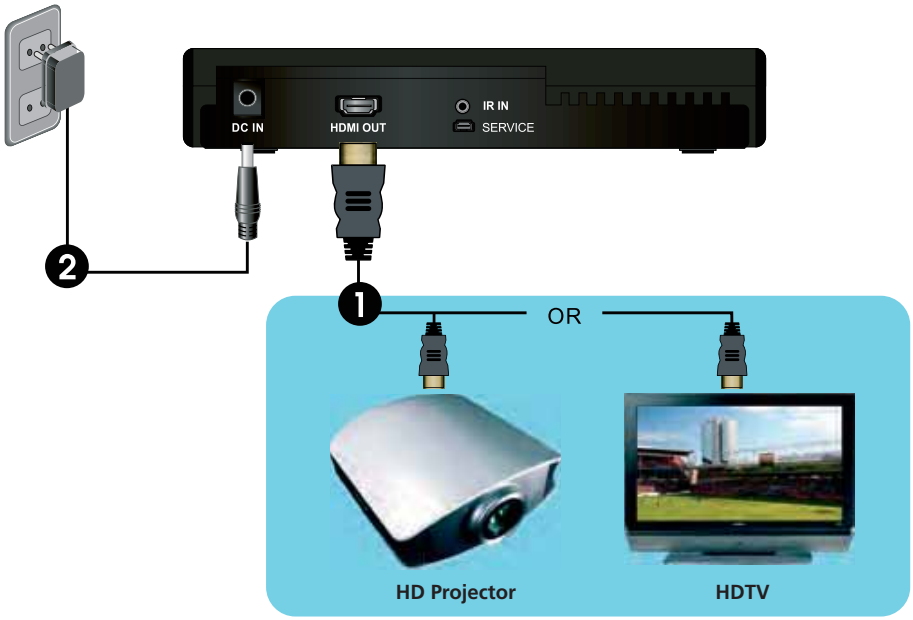
3. INSTALLAZIONE

3.1 Collegamento trasmettitore GigaView820



1. Collegate al massimo 2 apparecchi HD (HDMI OUT) tramite un cavo HDMI al vostro trasmettitore GV820 (HDMI IN).
2. Collegate tramite un cavo HDMI il vostro HDTV o proiettore HD (HDMI IN) al trasmettitore GV820 (HDMI OUT) per utilizzare la funzionalità integrata di cablaggio passante.
3. Collegate l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione al DC IN del trasmettitore GV820 e a una presa di corrente.

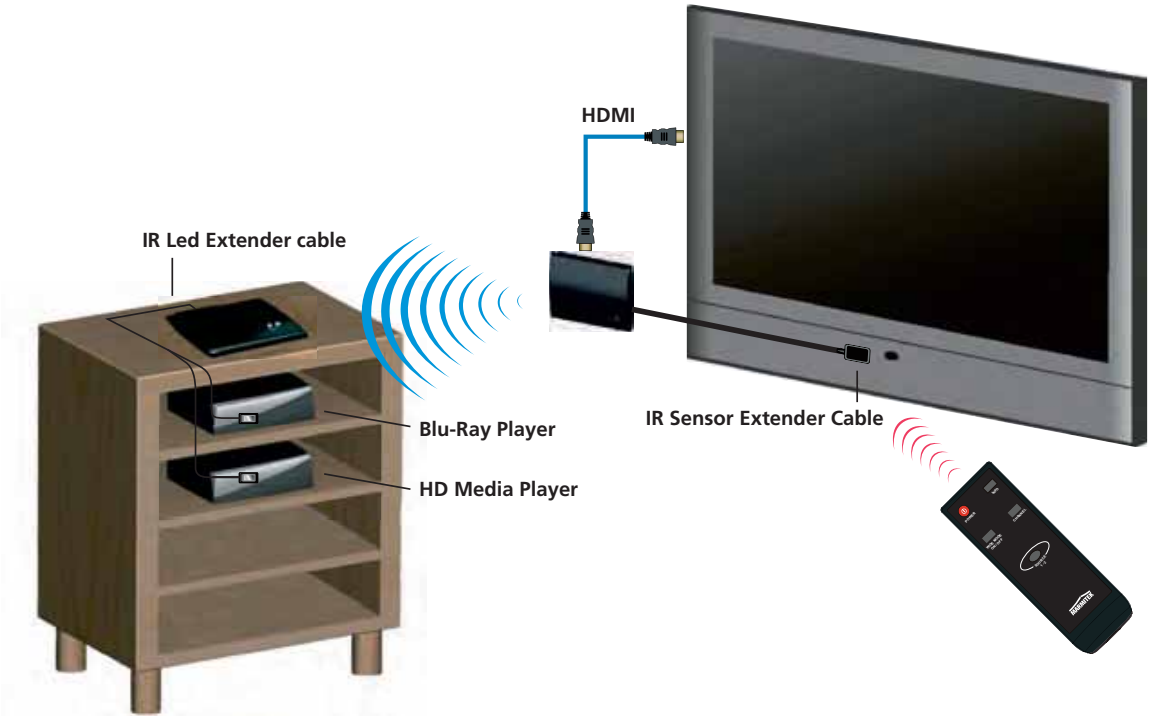
3.2 Collegamento ricevitore GigaView820



1. Collegate il vostro TV o proiettore HD (HDMI IN) al ricevitore GV820 (HDMI OUT) tramite il cavo HDMI fornito in dotazione.
2. Collegate l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione al DC IN del ricevitore GV820 e a una presa di corrente.

NB: Se volete fissare il ricevitore GV820 alla parete (p.e. dietro il TV HD) dovete utilizzare i 2 tasselli e le 2 viti.

3.3 Collegamento Blaster & Sensore IR (all'occorrenza)



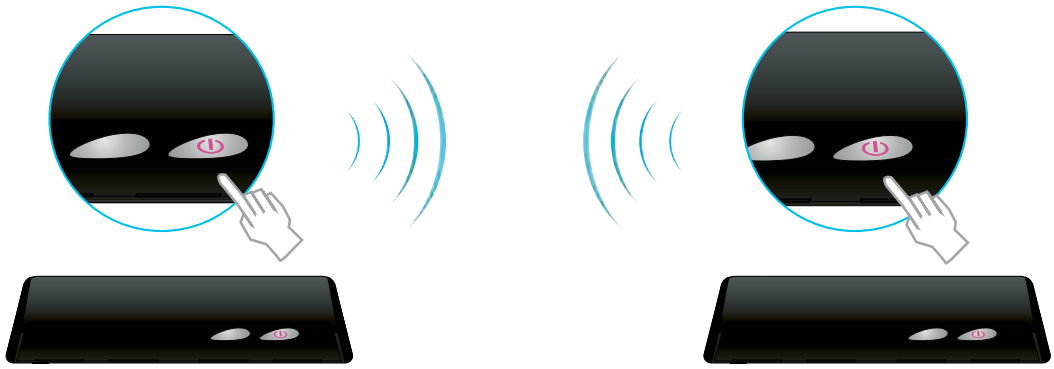
1. Infilate il cavo di prolunga del sensore IR nella presa IR IN del ricevitore GV820 e mettete-lo nella linea di vista del telecomando.
2. Inserite il cavo di prolunga IR LED nella presa IR OUT del trasmettitore GV820. Attaccate i LED IR al lato anteriore dei vostri apparecchi HD. Ora manderà tutti i comandi ad infrarossi che sono ricevuti dal cavo di prolunga del sensore IR.

NB: Il cavo di prolunga del sensore IR supporta telecomandi a infrarossi 36kHz - 56kHz (NEC, RC5, RC6). È possibile che alcuni apparecchi non siano supportati.

4. USO

4.1 Del GigaView820

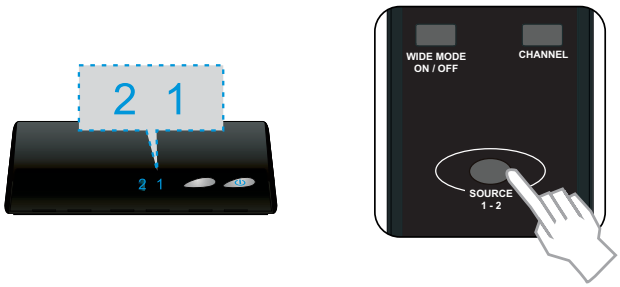
1. Alloggiate le due pile AAA nel telecomando.
2. Dopo aver collegato l'adattatore di alimentazione alla presa di corrente, il GV820 si accende automaticamente.



- Quando il GV820 si trova nel modo Standby (LED di Power è rosso), dovete premere il pulsante di accensione del trasmettitore e del ricevitore GV820 per accenderlo. Ci vuole 80 secondi all'incirca prima che il sistema si accenderà.
- Durante la fase di riscaldamento il LED di Power lampeggerà blu finché sarà realizzato un collegamento di segnale tra il trasmettitore ed il ricevitore.

Attenzione: per un buon collegamento la distanza tra il trasmettitore ed il ricevitore deve essere almeno 2 metri.

3. Accendete il TV o proiettore HD (nel modo HDMI) e l'apparecchio HD che volete guardare.



4. Premete il tasto Source (fonte) finché vedete le immagini video del vostro apparecchio. Il tempo di commutazione tra due fonti può essere circa 15 ~ 20 secondi.

5. Se avete apparecchiature elettroniche come telefonini o internet che funzionano alla frequenza di 5GHz, può avere conseguenze per la qualità dell'immagine e del suono del GV820. Premete il pulsante CHANNEL del telecomando per scegliere un altro canale (vedere l'allegato "Frequenza di canale" per una panoramica).

6. Se tutto funziona regolarmente, il LED di Power ed il LED di Source saranno accesi in blu (vedete la tabella sottostante nel caso che si verifichi un'altra situazione).

LED di Power	LED di Source (LED di fonte)	Modo	Descrizione di stato	Display OSD
Trasmetti-tore Sempre viola / Ricevitore Sempre rosso	Trasmettitore sempre blu / Recevitore spento	Cablaggio passante	Basso assorbimento di corrente; Funzione integrata di cablaggio passante è attivata.	Manca OSD Display
Sempre rosso	Spento	Standby	Funzione di assorbimento di corrente più basso, tutte le funzioni sono disattivate.	Manca OSD Display
Lampeggia blu	Lampeggia	Avviare	Sistema sta iniziando, aspettate almeno 1 minuto per realizzare il collegamento.	“Searching available channels” poi segue “Verifying”.
Sempre blu	Lampeggia 3x ogni secondo	Collegamento fra trasmettitore e ricevitore	Segnale di input manca dalla fonte scelta.	“No Signal”
	Lampeggia 1x ogni secondo		Risoluzione video non è supportata.	“Not Supported Format”
	Sempre blu		Risoluzione video è riconosciuta ed il collegamento tra trasmettitore e ricevitore è stabile.	

4.2 Il telecomando del GigaView820

Pulsante	Funzione	Comando
POWER	(Dis)attiva il ricevitore/trasmettitore GV820	Puntate verso il ricevitore per attivare il modo “Standby”. Puntate verso il trasmettitore per attivare il modo “cablaggio passante”.
INFO	Mostra informazioni sul canale, la fonte scelta e la qualità del segnale.	Premete 1x per mostrare queste informazioni sul HDTV o proiettore collegato al ricevitore.
SOURCE	Commuta tra fonte 1 e fonte 2.	Premete 1x per cambiare fonte.
CHANNEL +	Selezionate manualmente un’altra frequenza in caso di problemi di immagine o suono.	Premete 1x per l’indicazione dello stato. Premete 2x entro 5 secondi per selezionare un’altra frequenza.
WIDE	Normalmente nel modo “disable”, “enable” assicura un raggio d’azione più grande tra trasmettitore e ricevitore.	Premete 1x per commutare tra questi due modi. Attenzione: la risoluzione massima nel modo “enable” è 1080i.

5. DATI TECNICI

Risoluzioni

Risoluzioni video supportate (HDMI)	480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p (24/30/50/60 Hz)
Classificazioni audio supportate (digitali)	fino a 6 Mbps AC-3 e DTS
Standards HDMI	HDCP 2.0, EDID/ E-DCC1.1, CEC

Senza fili

Frequenza operativa	5.1 ~ 5.6 GHz
Portata operativa	fino ai 30 metri LOS (line of sight/linea di vista), fino ai 15 metri non LOS
Tempo di latenza sistema	nessuna latenza (<1ms)

Trasmettitore

Ingresso HDMI	2x HDMI (a 19 poli femmina)
Uscita HDMI	1x HDMI (a 19 poli femmina), splitter HDMI integrato
Cavo di prolunga IR LED	spina 2,5mm
Dimensioni	181 x 145 x 33mm

Ricevitore

Uscita HDMI	1x HDMI (a 19 poli femmina)
Cavo di prolunga IR sensore	spina 2,5mm
Dimensioni	181 x 145 x 33mm

Ad infrarossi

Supporta la frequenza IR	36kHz ~ 56kHz

Alimentazione

Alimentatore a commutazione	100-240VAC @ 50-60Hz, 5VDC 3A

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken (m.u.v. het batterijvakje): de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
- Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

1. INTRODUCTIE

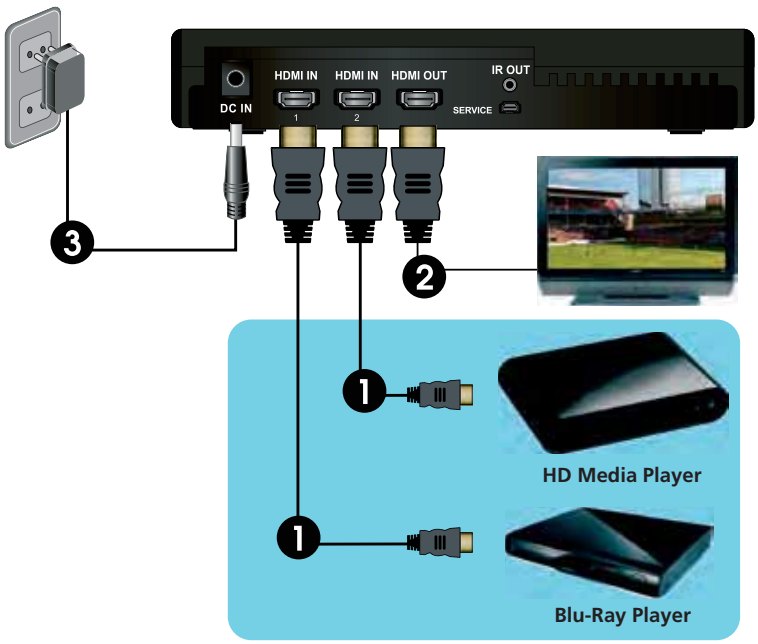
Gefeliciteerd met de aanschaf van de Marmitek GigaView820! Deze laat u maximaal 2 HD-apparaten aansluiten en het HD-signaal draadloos versturen naar uw HDTV of HD-projector. Voorbeelden van HD-apparaten zijn: HD DVD-spelers, Blu-ray spelers, HD Set-top Boxes, PlayStation3, Xbox 360, etc. De GigaView820 ondersteunt Full HD resoluties tot 1080p. Met de ingebouwde doorlus functie (HDMI out) op Zender kunt u zowel op de 1ste HDTV als op de 2de HDTV op HD-projector (via de Ontvanger) naar dezelfde content kijken. De ingebouwde infrarood verlengingsfunctie stelt u in staat HD-apparaten via uw eigen afstandsbediening te bedienen terwijl deze zich in een gesloten kast bevinden!
Marmitek-producten worden met uiterste precisie gefabriceerd en zijn van hoge kwaliteit. Lees a.u.b. eerst deze handleiding en volg de aanwijzingen zodat u optimaal kunt genieten van de mogelijkheden van dit product.

2. INHOUD VERPAKKING

1x GigaView820 Zender
1x GigaView820 Ontvanger
1x GigaView820 Afstandsbediening
1x Vergulde HDMI-kabel
1x IR Sensor Verlengkabel
1x IR LED Verlengkabel
2x Energiebesparende switch mode voeding
2x Pluggen + Schroeven
1x Handleiding

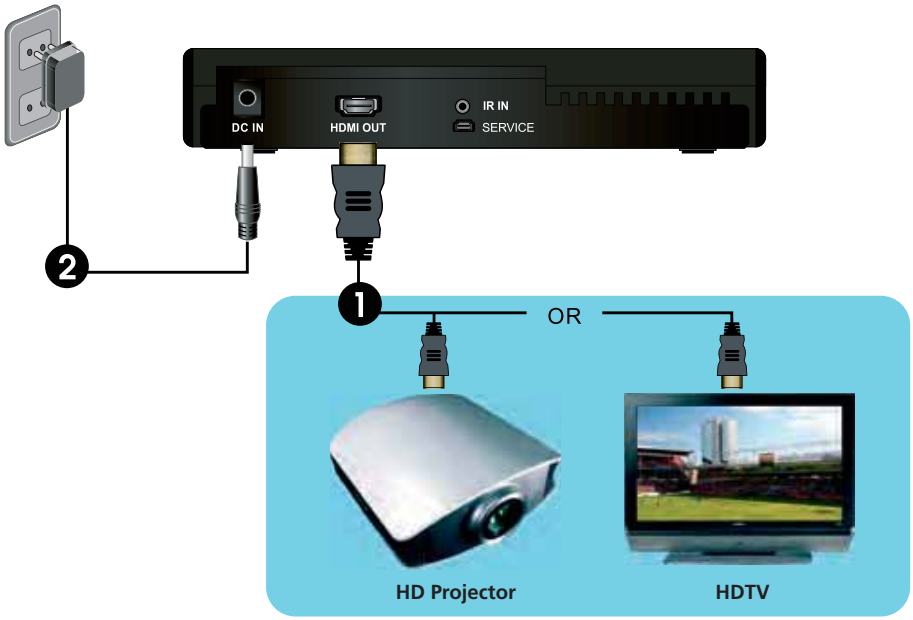
3. INSTALLATIE

3.1 GigaView820 zender aansluitingen



1. Sluit max. 2 HD-apparaten (HDMI UIT) via een HDMI-kabel aan op uw GV820 Zender (HDMI IN).
2. Sluit uw HDTV of HD Projector (HDMI IN) via een HDMI-kabel aan op de GV820 Zender (HDMI OUT) om gebruik te maken van de ingebouwde doorlus functie.
3. Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op de DC IN van de GV820 Zender en een stopcontact.

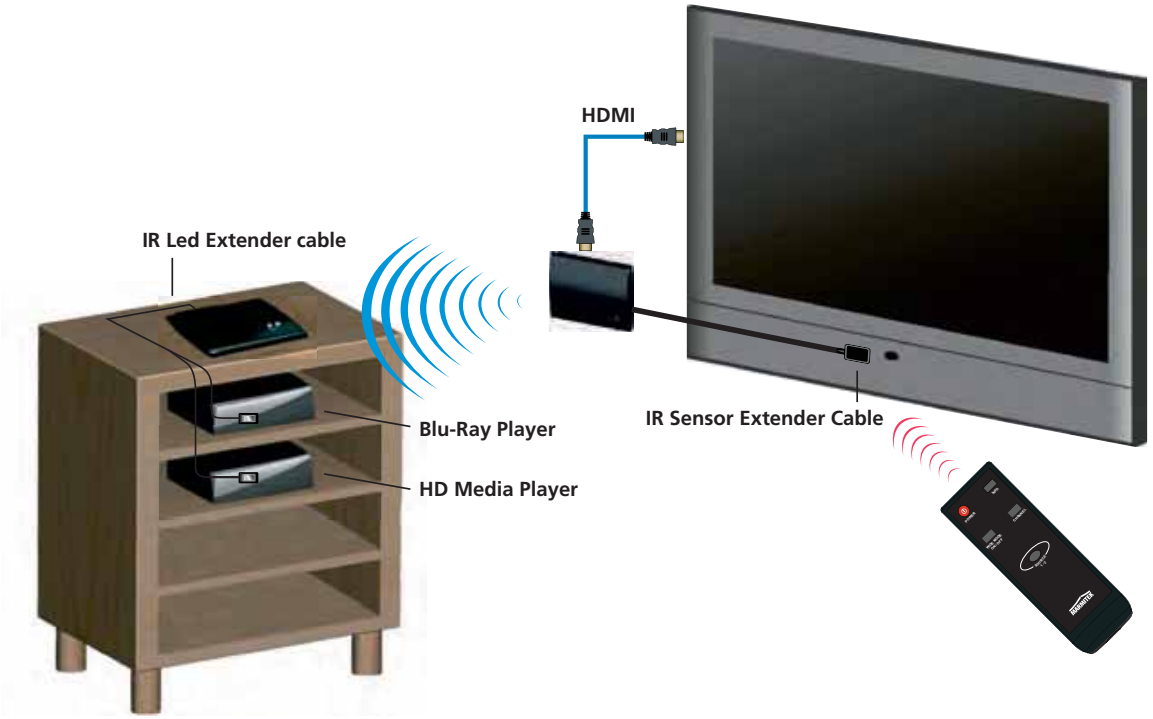
3.2 GigaView820 ontvanger aansluitingen



1. Sluit uw HDTV of HD Projector (HDMI IN) via de meegeleverde HDMI-kabel aan op de GV820 Ontvanger (HDMI OUT).
2. Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op de DC IN van de GV820 Ontvanger en een stopcontact.

NB: Gebruik de 2 pluggen en 2 schroeven als u de GV820 Ontvanger aan de muur wilt bevestigen (bijvoorbeeld achter uw HDTV).

3.3 Aansluitingen infrarood Blaster & Sensor (indien nodig)



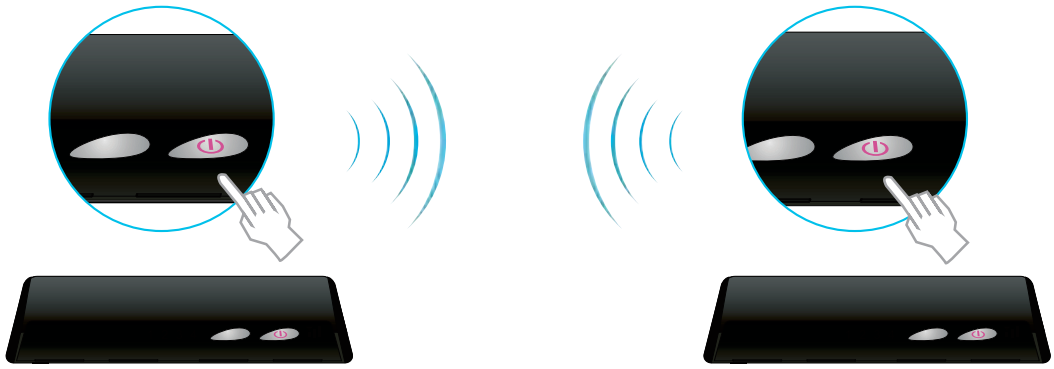
1. Plug de IR sensor verlengkabel in de IR IN connector van de GV820 Ontvanger en plaats deze in de zichtlijn van de afstandsbediening.
2. Plug de IR LED verlengkabel in de IR OUT connector van de GV820 Zender. Bevestig de IR LED's aan de voorzijde van uw HD-apparaten. Deze zal nu alle infrarode commando's doorsturen die ontvangen worden door de IR sensor verlengkabel.

NB: De IR sensor verlengkabel ondersteund 36kHz tot 56kHz (NEC, RC5, RC6) infrarood afstandsbedieningen. Sommige apparaten worden mogelijk niet ondersteund.

4. GEBRUIK

4.1 De GigaView820 set

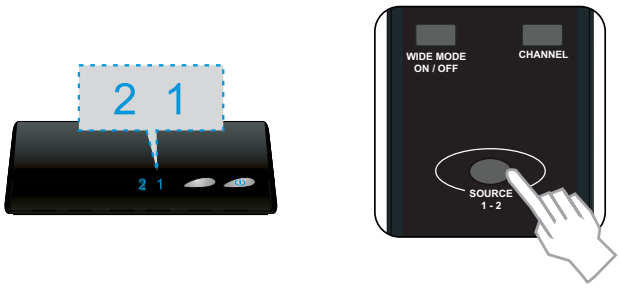
1. Plaats de twee AAA-batterijen in de afstandsbediening.
2. Nadat u de voedingsadapter op het stopcontact heeft aangesloten schakelt de GV820 set zichzelf AAN.



- Staat de GV820 set in Standby mode (POWER LED is rood) druk dan op de Aan/Uitknop van de GV820 Zender & Ontvanger om deze aan te zetten.
  Het duurt ongeveer 80 seconden voordat het systeem is opgestart.
- Tijdens het opwarmen zal de Power LED blauw knipperen totdat de signaalverbinding tussen de Zender & Ontvanger tot stand is gebracht.

Let op: dat de Zender en Ontvanger minimaal 2 meter uit elkaar staan voor een goede verbinding.

3. Zet de HDTV of HD-projector (in HDMI modus) en het HD-apparaat dat u wilt kijken AAN.



4. Druk op de Source knop, totdat u de videobeelden van uw apparaat ziet. De schakeltijd tussen twee bronnen kan circa 15 ~ 20 seconden bedragen.

5. Heeft u elektronische apparatuur zoals draadloze telefoons of internet werkend op de 5GHz frequentie kan dat gevolgen hebben voor de beeld en geluidskwaliteit van de GV820 set. Druk op de CHANNEL knop van de afstandsbediening om een ander kanaal te kiezen (zie bijlage "Channel Frequency" voor een overzicht).

6. Als alles normaal werkt, zal de POWER LED en SOURCE LED constant blauw oplichten. (zie onderstaande tabel indien zich een andere situatie voordoet)

Power LED	Source LED	Mode	Status omschrijving	OSD Display
Zender constant paars / Ontvanger constant rood	Zender constant Blauw / Ontvanger uit	Doorlus	Laag stroomverbruik; Ingebouwde doorlus functie is ingeschakeld.	Geen OSD display actief
Constant rood	Uit	Standby	Laagste stroomverbruik functie, alle functies zijn uitgeschakeld.	Geen OSD display actief
Knippert blauw	Knippert	Opstarten	Systeem is aan het opstarten, wacht minimal 1 minuut om verbinding tot stand te brengen.	“Searching available channels” daarna volgt “Verifying”
Constant blauw	Knippert 3x per seconde	Verbinding tussen Zender en Ontvanger	Geen input signal aanwezig van gekozen bron.	“No Signal”
	Knippert 1x per seconde		Video resolutie wordt niet ondersteund.	“Not Supported Format”
	Constant blauw		Video resolutie wordt herkend en verbinding tussen Zender en Ontvanger is stabiel.	

4.2 De afstandsbediening

Knop	Functie	Bediening
POWER	Schakelt de GV820 Ontvanger / Zender Aan / Uit	Richt op de ontvanger om de “Standby” mode in te schakelen. Richt op de zender om de “Doorlus” mode in te schakelen.
INFO	Toont informatie over “Channel” de gekozen “Source” en de “Signal Quality”	Druk 1x om deze infromatie weer te geven op de HDTV of Projector aangesloten op de Ontvanger.
SOURCE	Schakelt tussen Source 1 en Source 2.	Druk 1x om van Source te wisselen.
CHANNEL	Kies handmatig een andere frequentie indien u beeld en/ of geluidsproblemen heeft.	Druk 1x om de status weer te geven. Druk een 2x binnen 5 seconden om een andere frequentie te kiezen.
WIDE	Standaard in “disable” stand, “enable” zorgt voor een groter bereik tussen Zender en Ontvanger.	Druk 1x om schakelen tussen deze twee standen. Let op maximale resolutie in stand “enable” is 1080i.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

Resoluties

Ondersteunde videoresolutie (HDMI)	480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p (24/30/50/60 Hz)
Ondersteunde audioformaten (digitaal)	tot 6 Mbps AC-3 en DTS
Ondersteunde HDMI standaards	HDCP 2.0, EDID/ E-DCC1.1, CEC

Draadloos

Operationele frequentie	5.1 ~ 5.6 GHz
Operationeel bereik	Tot 30 meter LOS (line of sight/gezichtslijn), tot 15 meter buiten LOS
Systeem Latentie	Geen latentie (<1ms)

Zender

HDMI ingang	2x HDMI (19-pins vrouwtje)
HDMI uitgang	1x HDMI (19-pins vrouwtje), ingebouwde HDMI splitter
IR verlenger blaster	2,5mm connector
Afmetingen	181 x 145 x 33mm

Ontvanger

HDMI uitgang	1x HDMI (19-pins vrouwtje)
IR verlenger sensor	2,5mm connector
Afmetingen	181 x 145 x 33mm

Infrarood

Ondersteunde IR frequentie	36kHz ~ 56kHz

Voeding

Geschakelde modus voeding	100-240VAC @ 50-60Hz, 5VDC 3A

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan.

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

APPENDIX - CHANNEL FREQUENCY

40MHz Bandwidth Frequency [MHz]			Europe (DFS)			
			Support Region	Channel		
5190			V	1		
5230			V	2		
5270			V	3		
5310			V	4		
5510			V	5		
5550			V	6		
5590			X	X		
5630			X	X		
5670			V	7		
5755			X	X		
5795			X	X		
5835			X	X		

20MHz Bandwidth Frequency [MHz]			Europe (DFS)			
			Support Region	Channel		
5160			V	1		
5180			V	2		
5200			V	3		
5220			V	4		
5240			V	5		
5260			X	X		
5280			X	X		
5300			X	X		
5320			X	X		
5340			X	X		
5500			X	X		
5520			X	X		
5540			X	X		
5560			X	X		
5580			X	X		
5600			X	X		
5620			X	X		
5640			X	X		
5660			X	X		
5680			X	X		
5700			X	X		
5745			X	X		
5765			X	X		
5785			X	X		
5805			X	X		
5825			X	X		

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this GigaView820 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

---

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes GigaView820 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

---

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil GigaView820 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

---

Marmitek BV declara que este GigaView820 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

---

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il GigaView820 è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

---

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze GigaView820 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

CE

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – NETHERLANDS

Indoor use only: this product may be used in all EU countries (and other countries following the EU directive 1999/5/EC) without any limitation but is restricted for indoor use only.
Exception for (the countries) below:

Denmark:	In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.
Italy:	For private use, a general authorisation is required if WAS/RLAN's are used outside own premises. For public use, a general authorisation is required.
Luxembourg:	General authorisation required for network and service supply
Russian Federation:	e.i.r.p 100 mW. Permitted to use Ónly for indoor applications, closed industrial and warehouse areas, and on board aircraft.

The requirements for any country may evolve. Marmitek recommends that you check with the local authorities for the latest status of their national regulations.

Copyrights
Marmitek is a trademark of Pattitude B.V. - GigaView820 is a trademark of Marmitek B.V.
GigaView is a registered trademark of Marmitek B.V.
Blu-ray Disc is a trademark of the Blu-ray Disc Association.
HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.
DTS is a registered trademark & the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc.
These trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited.
All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

MARMITEK®